الملائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 2146/2020

المؤرخ 24 أيلول/سبتمبر 2020

استكمال اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بقواعد الإنتاج الاستثنائية في الإنتاج العضوي

(نص ذو صلة بالمنطقة الاقتصادية الأوروبية)

إن المفوضية الأوروبية،

وإذ تضع في اعتبارها المعاهدة المتعلقة بعمل الاتحاد الأوروبي(1)،

وإذ يضع في اعتباره اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية والغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 (1)، ولا سيما المادة 22 (1) (ب) و (ج) منها،

بينما:

- (1) يحدد الفصل الثالث من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 قواعد الإنتاج العامة للمنتجات العضوية.
- (2) قد يكون لبعض الأحداث مثل الأحداث المناخية المتطرفة أو الأمراض الحيوانية أو النباتية الواسعة الانتشار آثار خطيرة على الإنتاج العضوي في الحيازات أو وحدات الإنتاج المتأثرة في الاتحاد. من أجل السماح باستمرار الإنتاج العضوي أو استئنافه، تنص اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 على اعتماد قواعد إنتاج استثنائية، بشرط أن تقتصر على المواقف التي تعتبر ظروفًا كارثية في الاتحاد، مع مراعاة الاختلافات في التوازن البيئي والمناخ والظروف المحلية في المناطق الخارجية من الاتحاد.
- (3) بالنظر إلى تنوع الحالات والظروف التي قد تحدث في الدول الأعضاء وبالنظر إلى نص الخبرة في تطبيق المادة 22 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، لا يمكن، في هذه المرحلة، وضع معايير مشتركة على مستوى الاتحاد لتحديد ما إذا كان الوضع يمكن اعتباره ظروفًا كارثية. ومع ذلك، من المناسب النص على أن الدولة العضو التي تحدث فيها مثل هذه الحالة ينبغي أن تصدر قرارًا رسميًا يعترف بالحالة كظروف كارثية. وينبغي أن يصدر هذا القرار الرسمي إما لمنطقة كاملة أو لمشغل فردي.
- (4) من الضروري قصر استخدام قواعد الإنتاج الاستثنائية في الاتحاد على ما هو ضروري للغاية للإنتاج العضوي للاستمرار أو الاستئناف. ولذلك ينبغي أن تكون الاستثناءات المنصوص عليها في هذه اللائحة محدودة زمنيًا ولا تمنح إلا لأنواع الإنتاج المتأثرة، أو، عند الاقتضاء، قطع الأراضي، ولجميع المشغلين المعنيين في المنطقة المعنية، أو لفرادى المشغلين المشمولين بالقرار الرسمي.
- (5) من الضروري أن تضع في هذه اللائحة قواعد الإنتاج الاستثنائية التي يمكن تطبيقها في حالة الظروف الكارثية للنباتات والماشية وتربية الأحياء المائية وإنتاج النبيذ من حيث الاستثناءات وظروفها.
- (6) وعندما يتعذر على المشغلين المتأثرين بظروف كارثية الحصول على المواد التناسلية العضوية أو في النباتات التحويلية للإنتاج العضوي للنباتات والمنتجات النباتية بخلاف المواد التناسلية النباتية، فمن الضروري توفير إمكانية لهؤلاء المشغلين لاستخدام المواد التناسلية النباتية غير العضوية في ظل ظروف معينة.
- (7) عندما يحدث معدل وفيات مرتفع للحيوانات، بما في ذلك النحل أو الحشرات الأخرى، في وحدة حيازة أو وحدة إنتاج ولا يستطيع المشغلون الوصول إلى العضوية أو النحل أو الحشرات الأخرى لتجديد أو إعادة تكوين قطيعهم أو قطيعهم، فمن الضروري توفير إمكانية لهؤلاء المشغلين لاستخدام غير العضوية في ظل ظروف معينة.
- (8) نظرًا لأن بعض الأحداث المناخية المتطرفة مثل الجفاف الشديد أو الفيضانات قد تقلل بشكل كبير من توافر الأعلاف العضوية أو التحويلية، فمن الضروري توفير إمكانية للمشغلين المتضررين لإطعام الماشية بالأعلاف غير العضوية.

(1) OJ L 150، 6/14/2018، ص. 1.

(9) نظرا لأن بعض الأحداث مثل الزلازل أو الفيضانات قد تدمر جزئيا أراضي الرعي أو المباني التي تستخدمها المشاة في حيازة أو وحدة إنتاج ، فمن الضروري توفير إمكانية للمشغلين المتضررين للخروج من التزام المشاة بالرعي ، أو الاحتفاظ بها وفقا لكثافة التخزين القصوى في المباني والحد الأدنى من الأسطح للمناطق الداخلية والخارجية على النحو المنصوص عليه في قانون تنفيذي تم اعتماده وفقا للمادة 14 (3) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

(10) نظرا لأن بعض الأحداث المناخية المتطرفة مثل الجفاف الشديد أو الفيضانات قد تقلل بشكل كبير من توافر الخشن العضوي أو الأعلاف الطازجة أو المجففة أو السيلاج ، فمن الضروري توفير إمكانية للمشغلين المتضررين لتقليل النسبة المئوية للمادة الجافة في الحصى اليومية لحيوانات الأبقار الأغنام الكبارين الخيول ، شريطة تلبية الاحتياجات الغذائية للحيوانات في مراحل نموها المختلفة.

(11) نظرا لأن بعض الأحداث بخلاف الظروف المناخية مثل الحرائق أو الزلازل قد تقلل بشكل كبير من توافر الرحيق وحبوب اللقاح للنحل ، فمن الضروري توفير إمكانية إطعام مستعمرات النحل بالعسل العضوي أو حبوب اللقاح العضوية أو شراب السكر العضوي أو السكر العضوي ، حيث يتعرض بقاء المستعمرة للخطر.

(12) نظرا لأن بعض الأحداث مثل الظروف المناخية القاسية أو الحرائق أو الزلازل قد تقلل بشكل كبير من مصادر الرحيق وحبوب اللقاح في مناطق معينة ، فمن الضروري توفير إمكانية للمشغلين المتضررين لنقل مستعمرات النحل إلى مناطق قد لا تتكون أساسا من المحاصيل المنتجة عضويا ، أو من النباتات التلقائية أو الغابات أو المحاصيل المدارة غير العضوية التي تتم معالجتها فقط بطرق منخفضة التأثير البيئي ، حيث يتعرض بقاء المستعمرة للخطر.

(13) وعندما يحدث معدل نفوق مرتفع لحيوانات الاستزراع المائي في وحدة حيازة أو وحدة إنتاج ولا يستطيع المشغلون الوصول إلى الاستزراع المائي العضوية لتجديد أو إعادة تكوين مخزونهم ، فمن الضروري توفير إمكانية لهؤلاء المشغلين لاستخدام الاستزراع المائي غير العضوية في ظل ظروف محددة.

(14) عندما تؤثر بعض الظروف الكارثية سلبا على الحالة الصحية للعنب العضوي ، فمن الضروري توفير إمكانية لصانعي النبيذ المتضررين لاستخدام ثاني أكسيد الكبريت أكثر من الحد الأقصى للكمية المنصوص عليها في قانون التنفيذ المعتمد وفقا للمادة 24 (9) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ولكن على أي حال لا يزيد عن الحد الأقصى للمبلغ المنصوص عليه في الجزء ب من الملحق الأول لللائحة المفوض للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 934/2019 (2) للحصول على منتج نهائي قابل للمقارنة.

(15) ولأغراض الشفافية والضوابط ، من الضروري تبادل المعلومات المتعلقة بالاستثناءات الممنوحة بطريقة منسقة بين الدول الأعضاء واللجنة عن طريق نظام حاسوبي.

(16) ومن الضروري ضمان امتثال المشغلين الذين منحت لهم استثناءات لشروط الاستثناءات الممنوحة. ولأغراض الضوابط ، ينبغي للمشغلين أن يحتفظوا بأدلة مستندية تثبت أنهم منحوا بعض الاستثناءات ذات الصلة بأنشطتهم وأنهم يمثلون للشروط المتصلة بها.

(17) من أجل الوضوح واليقين القانوني ، يجب أن تنطبق هذه اللائحة من تاريخ تطبيق اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ،

اعتمدت هذه اللائحة:

المادة (1)

الاعتراف بالظروف الكارثية

1. لأغراض قواعد الإنتاج الاستثنائية المشار إليها في المادة 22 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ، من أجل اعتبار الوضع ظروفًا كارثية ناجمة عن "حدث مناخي ضار" أو "أمراض حيوانية" أو "حادثة بيئية" أو "كارثة طبيعية" أو "حدث كارثي" ، وكذلك أي حالة مماثلة ، يجب الاعتراف بها كظروف كارثية بقرار رسمي صادر عن الدولة العضو التي يكون فيها الوضع يحدث.

(2) اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 934/2019 بتاريخ 12 مارس 2019 المكمل لللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2013/1308 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بمناطق زراعة النبيذ حيث يمكن زيادة القوة الكحولية ، وممارسات الخمور المصروح بها والقيود المطبقة على إنتاج وحفظ منتجات العنب ، والحد الأدنى لنسبة الكحول للمنتجات الثانوية والتخلص منها ، ونشر ملفات OIV (7.6.2019 ، OJ L 149 ، ص 1).

2. ورهنا بما إذا كانت الظروف الكارثية تؤثر على منطقة معينة أو على مشغل فردي، يشير القرار الرسمي الصادر بموجب الفقرة 1 إلى المنطقة أو المشغل المعني.

المادة (1)

شروط عدم التقيد

1. يجوز للسلطات المختصة، بناء على القرار الرسمي المشار إليه في المادة 1، أن تمنح، بعد تحديد هوية المشغلين المتأثرين في القطاع المعني أو بناء على طلب من المشغل المعني فرادى المشغلين المعنيين، الاستثناءات ذات الصلة المبينة في المادة 3 والشروط المتصلة بها، شريطة أن تنطبق تلك الاستثناءات والشروط:
 - (أ) لفترة محدودة ولا تزيد عن اللازم، ولا تزيد بأي حال من الأحوال عن 12 شهرا، لمواصلة أو استئناف الإنتاج العضوي كما تم تنفيذه قبل تاريخ تطبيق تلك الاستثناءات؛
 - (ب) فيما يتعلق بأنواع الإنتاج المتأثرة بشكل خاص أو، عند الاقتضاء، قطع الأراضي؛ و
 - (ت) إلى جميع المشغلين العضويين المعنيين المتأثرين في المنطقة المعنية أو إلى المشغل الفردي المعني فقط، حسب الحالة.

2. لا يخل تطبيق الاستثناءات المشار إليها في الفقرة 1 بصحة الشهادات المشار إليها في المادة 35 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 خلال الفترة التي تنطبق فيها الاستثناءات، شريطة أن يستوفي المشغل أو المشغلون المعنيون الشروط التي تم بموجبها منح الاستثناءات.

المادة (2)

استثناءات محددة من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018

1. على سبيل الانتقاص من النقطة 1.8.1 من الجزء الأول من الملحق الثاني لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، لإنتاج النباتات والمنتجات النباتية بخلاف المواد التناسلية النباتية، يمكن استخدام المواد التناسلية النباتية غير العضوية عندما يكون استخدام المواد التناسلية النباتية العضوية أو التحويلية غير ممكن، شريطة أن تكون النقطة 1.8.5.3 من الجزء الأول من ذلك الملحق و، وعند الاقتضاء، الامتثال للاشتراطات المبينة في النقطة 1-7 من الجزء الأول من ذلك المرفق.
2. على سبيل الاستثناء من النقطة 1.3.1 من الجزء الثاني من الملحق الثاني لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يمكن تجديد القطيع أو إعادة تكوينه مع غير عضوية في حالة ارتفاع معدل وفيات وعندما لا تتوفر التي يتم تربيتها عضويا، شريطة الامتثال لفترات التحويل ذات الصلة المحددة في النقطة 1.2.2 من الجزء الثاني من ذلك الملحق الثاني.

وتتطبق الفقرة الفرعية الأولى، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال، على إنتاج النحل والحشرات الأخرى.
3. على سبيل الاستثناء من النقطة 1.4.1 (ب) من الجزء الثاني من الملحق الثاني لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يمكن تغذية الماشية بالأعلاف غير العضوية بدلا من الأعلاف العضوية أو التحويلية، عند فقدان إنتاج الأعلاف أو فرض قيود.
4. على سبيل الاستثناء من النقاط 1.4.2.1 و 1.6.3 و 1.6.4 من الجزء الثاني من الملحق الثاني لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، عندما تتأثر وحدة إنتاج الثروة الحيوانية، يمكن تكييف الرعي على الأراضي العضوية، وكثافة التخزين في المباني والحد الأدنى من الأسطح للمناطق الداخلية والخارجية على النحو المنصوص عليه في قانون تنفيذي معتمد وفقا للمادة 14 (3) من تلك اللائحة.
5. على سبيل الاستثناء من النقطة 1.9.1.1 (و) من الجزء الثاني من الملحق الثاني لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، عند فقدان إنتاج الأعلاف أو عند فرض قيود، يمكن تخفيض النسبة المئوية للمادة الجافة التي تتكون من نخالة أو علف طارج أو مجفف أو سيلاج في الحصى اليومية، بشرط تلبية المتطلبات الغذائية للحيوان في مختلف مراحل نموه.
6. على سبيل الانتقاص من النقطة 1.9.6.2 (ب) من الجزء الثاني من الملحق الثاني لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، حيث يتعرض بقاء المستعمرة للخطر لأسباب أخرى غير الظروف المناخية، يمكن تغذية مستعمرات النحل بالعلف العضوي أو حبوب اللقاح العضوية أو شراب السكر العضوي أو السكر العضوي.
7. على سبيل الاستثناء من النقطتين 1.9.6.5 (أ) و (ج) من الجزء الثاني من الملحق الثاني لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، حيث يكون بقاء المستعمرة معرضا للخطر، يمكن نقل مستعمرات النحل إلى مناطق لا تحترم أحكام وضع المناحل.

8 . وعلى سبيل الاستثناء من النقطة 3-1-2-1(أ) من الجزء الثالث من الملحق الثاني باللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، يمكن تجديد مخزون الاستزراع المائي أو إعادة تكوينه مع الاستزراع المائي غير العضوية في حالة ارتفاع معدل نفوق الاستزراع المائي وعندما لا تتوفر التي يتم تربيتها عضويًا، شريطة أن يتم إدارة الثلثين الأخيرين من مدة دورة الإنتاج تحت الإدارة العضوية.

9 . عن طريق الانتفاص من القانون التنفيذي المعتمد وفقا للمادة 24 (9) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 وتحديد شروط استخدام المنتجات والمواد المصرح بها في الإنتاج العضوي، يمكن استخدام ثاني أكسيد الكبريت في صنع منتجات قطاع النبيذ، حتى الحد الأقصى للمحتوى المنصوص عليه في الجزء ب من الملحق الأول لللائحة المفوضة (الاتحاد الأوروبي) 934/2019 عندما تلزم الحالة الصحية للعنب العضوي صانع النبيذ لاستخدام ثاني أكسيد الكبريت أكثر مما كان عليه في السنوات السابقة للحصول على منتج نهائي مماثل.

المادة (4)

الرصد والإبلاغ

1 . تقوم الدول الأعضاء على الفور بإبلاغ المفوضية والدول الأعضاء الأخرى بالاستثناءات التي تمنحها سلطاتها المختصة عملاً بهذه اللائحة عن طريق نظام حاسوبي تتبحه اللجنة يمكن من التبادل الإلكتروني للوثائق والمعلومات.

2 . يجب على أي مشغل تنطبق عليه الاستثناءات الممنوحة الاحتفاظ بأدلة مستندية تتعلق بالاستثناءات الممنوحة وكذلك أدلة مستندية على استخدام تلك الاستثناءات خلال الفترة التي تنطبق فيها تلك الاستثناءات.

3 . تتحقق السلطات المختصة، أو عند الاقتضاء، سلطات الرقابة أو هيئات الرقابة في الدول الأعضاء، من امتثال المشغلين لشروط الاستثناءات الممنوحة.

المادة (5)

بدء النفاذ والتطبيق

تدخل هذه اللائحة حيز النفاذ في اليوم العشرين التالي لنشرها في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي.

يسري اعتباراً من 1 يناير 2022.

تكون هذه اللائحة ملزمة في مجملها وقابلة للتطبيق مباشرة في جميع الدول الأعضاء. حرر في بروكسل، في 24 أيلول/سبتمبر

2020.

بالنسبة للجنة، الرئيس

أورسولا فون دير لاين